

KÄRCHER

makes a difference

FC 5 FC 5 Premium



Deutsch	5
English	13
Français	21
Italiano	30
Nederlands	38
Español	46
Português	54
Dansk	62
Norsk	70
Svenska	77
Suomi	85
Ελληνικά	93
Türkçe	102
Русский	110
Magyar	119
Čeština	127
Slovenščina	135
Polski	143
Românește	151
Slovenčina	159
Hrvatski	167
Srpski	175
Български	183
Eesti	192
Latviešu	200
Lietuviškai	208
Українська	216
Қазақша	225
العربية	242



Register
your product

www.kaercher.com/welcome

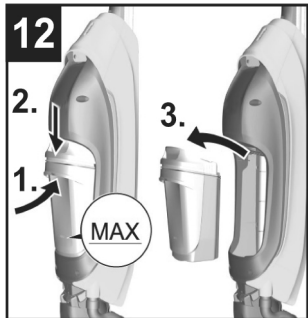
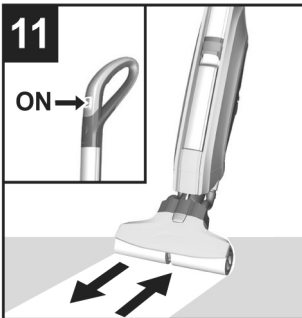
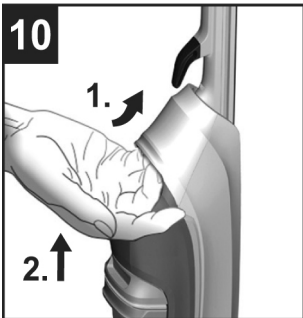
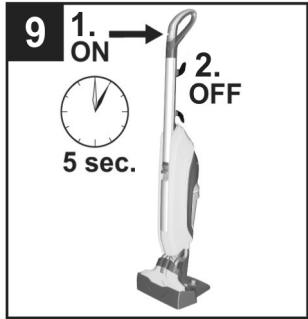
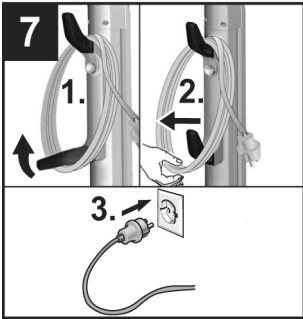
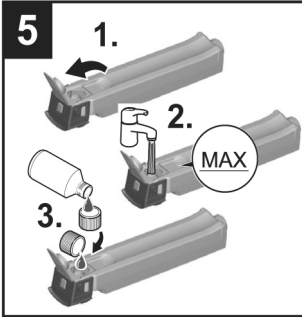
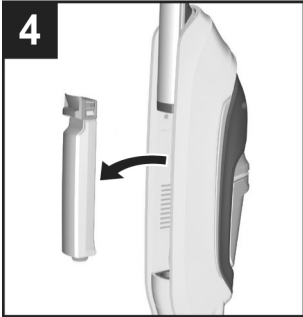
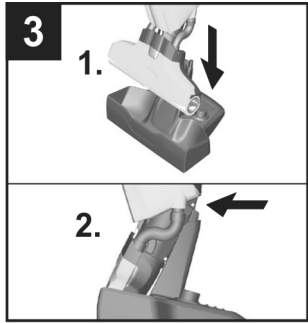
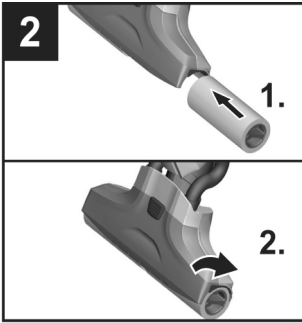
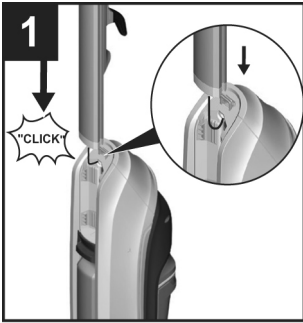


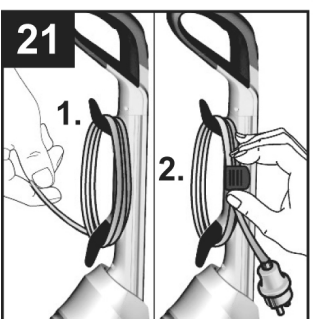
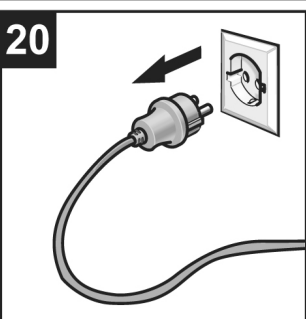
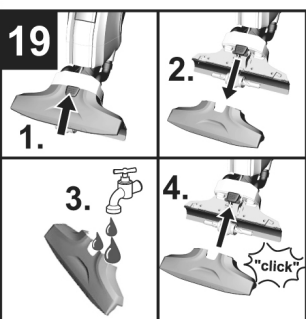
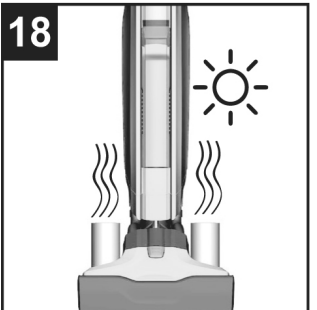
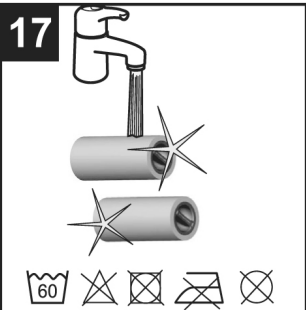
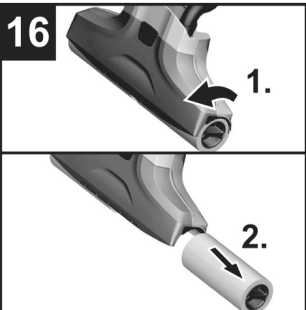
001

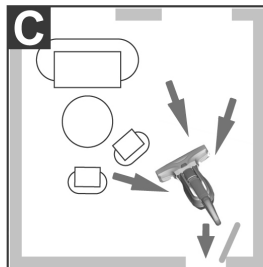
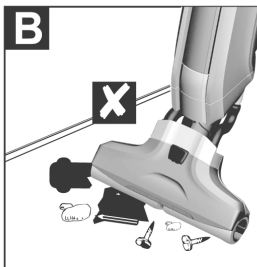
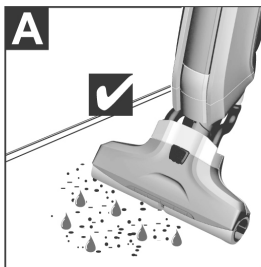
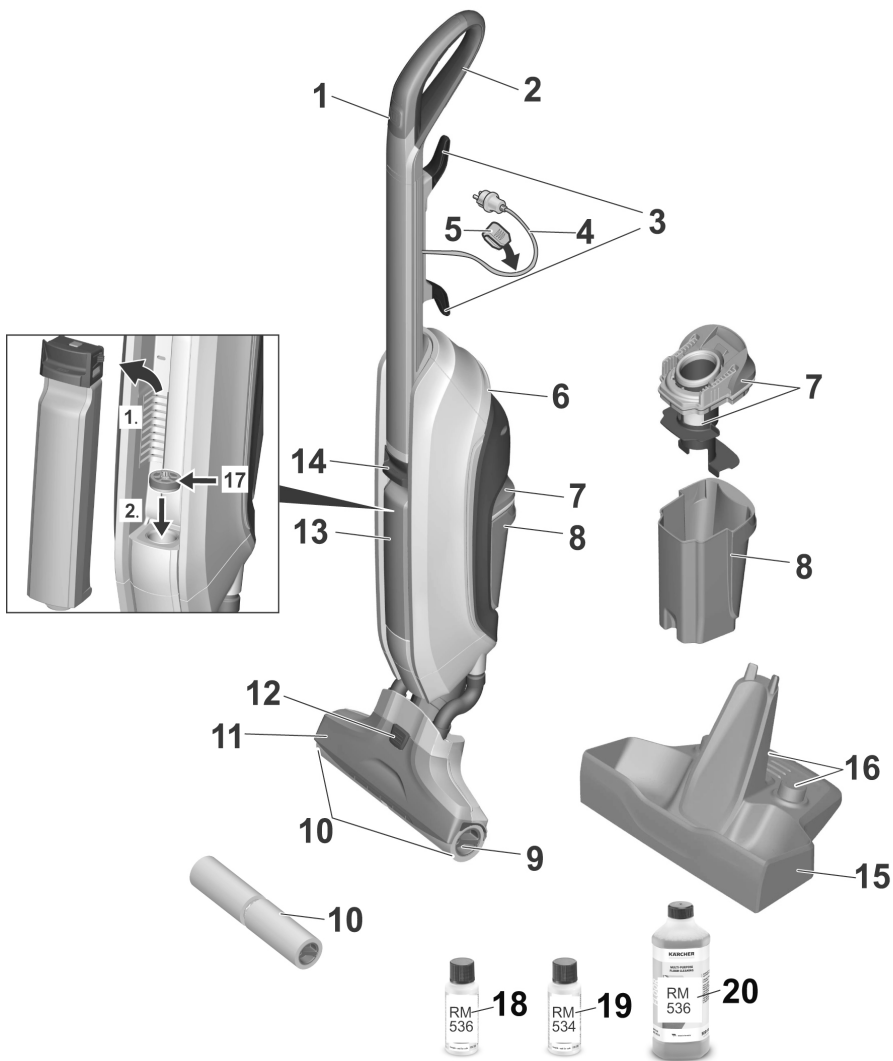
EAC



59685850 (03/19)







Contents

General information	EN	5
Safety instructions	EN	5
Description of the Appliance	EN	8
Assembly	EN	8
Commissioning	EN	8
Operation	EN	8
Care and maintenance	EN	10
Troubleshooting	EN	11
Technical specifications	EN	12

General information



Before using your appliance for the first time, read these original operating instructions, act in compliance with them, and keep them for later use or for subsequent owners.

Proper use

Use the floor cleaner exclusively for cleaning hard floors in your private household and only on waterproof hard floors.

Do not clean water-sensitive floor coverings such as untreated cork floors (the moisture could penetrate and damage the floor).

The device is suitable for cleaning PVC, linoleum, tiled, stone, oiled and waxed parquet, laminate and all water-resistant floor coverings.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Scope of delivery

The scope of delivery of your appliance is illustrated on the packaging. Check the contents of the appliance for completeness when unpacking.

In the event of missing accessories or any transport damage, please contact your dealer.

Spare parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device. For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase. (See address on the reverse)

Symbols on the machine

⚠ ATTENTION! ATTENTION



The "MAX" marking on the waste water tank must not be exceeded when cleaning work is being performed. Please observe the following procedure:



1. First empty the waste water tank.
2. Then fill the fresh water tank.

Safety instructions

- Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.
- Warnings and notes that are attached on the appliance provide important notes for the safe operation.

Hazard levels

⚠ DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

⚠ WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

△ CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Electric components

△ DANGER

- *Never use the appliance in pools containing water.*
- *Check the faultless condition of the appliance and the accessories before using it. Otherwise, the appliance must not be used.*
- *If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.*
- *Never touch the mains plug and the socket with wet hands.*
- *Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance work.*
- *Repair works may only be performed by the authorized customer service.*
- *The connection between the power cord and extension cable must not lie in water.*

△ WARNING

- *The appliance may only be connected to an electric supply that has been installed by an electrician in accordance with IEC 60364.*

- *The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate of the appliance.*
- *In wet rooms, e.g. bathrooms, connect the appliance to sockets with a series connected RCD adapter.*
- *Only use splash-proof electrical extension cables with a minimum cross-section of 3x1 mm²*
- *Replace couplings at the power cord or extension cable only with couplings that have the same protection against splashing water and the same mechanical strength.*

△ CAUTION

- *Make sure that the power cord or extension cable is not damaged by running over, pinching, dragging or the like. Protect the power cords from heat, oil, and sharp edges.*

Safe handling

△ DANGER

- *The user must use the appliance as intended. The person must consider the local conditions and must pay attention to other persons in the vicinity when working with the appliance.*
- *The appliance may not be operated in explosive atmospheres.*
- *If the appliance is used in hazardous areas the corre-*

sponding safety provisions must be observed.

- *Do not use the appliance if it fell down, is visibly damaged or leaking.*

△ WARNING

- *The appliance must not be operated by children or persons who have not been instructed accordingly.*
- *This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children must not play with this appliance.*
- *Supervise children to prevent them from playing with the appliance.*
- *Keep appliance out of reach of children as long as it is switched on or hasn't cooled down.*
- *Operate or store the appliance only in accordance with the description or illustration!*

△ CAUTION

- *Create stability for the appliance prior to any work on or with the appliance to prevent accidents or damage.*
- *Never fill solvents, solvent-containing liquids or undiluted*

acids (e.g. detergents, petrol, paint thinner, and acetone) into the water reservoir as these substances corrode the materials used in the appliance.

- *Never leave the appliance unattended as long as it is in operation.*
- *Keep parts of the body (e.g. hair, fingers) away from the rotating cleaning rollers.*
- *Keep your hands protected while cleaning the suction head- risk of injury from sharp objects (e.g. splinters).*

ATTENTION

- *Only switch on the appliance when the fresh water tank and waste water tank are fitted.*
- *The appliance must not be used for the intake of sharp or large objects (e.g. shards, pebbles, toy parts).*
- *Do not add acetic acids, descaling agents, essential oils or similar substances to the fresh water tank. Also ensure that the substances are not drawn in.*
- *The air vents on the appliance must not be blocked up.*
- *Only use this appliance on hard floors with waterproof coatings (e. g. varnished parquet, enamelled tiles, Linoleum).*
- *Do not use the appliance for cleaning of carpets or carpeted floors.*

- *Do not use the appliance over the floor grilles of convector heaters. The appliance is not able to take in the water discharged when used above grilles.*
- *In case of longer breaks and after use, switch the appliance off at the main switch / appliance switch and pull the mains plug.*
- *Do not operate the appliance at temperatures below 0 °C.*
- *Protect the unit from rain. Do not store outside.*

Description of the Appliance

→ Illustrations on the picture pages

- 1 ON/OFF switch
 - 2 Handle
 - 3 Cable clamp
 - 4 Supply Cord
 - 5 Cable clip
 - 6 Carrying handle
 - 7 Waste water tank/separator lid
 - 8 Waste water tank
 - 9 Recessed grip cleaning roller
 - 10 Cleaning rollers
 - 11 Cover suction head
 - 12 Lock suction head
 - 13 Fresh water tank
 - 14 Handle fresh water tank
 - 15 Cleaning / park station
 - 16 Roller storage
(Depending on equipment)
 - 17 Filter inlay
- | | | | |
|-------|------------------|--------|--------|
| 18 * | Detergent | RM 536 | 30 ml |
| 19 ** | Detergent | RM 534 | 30 ml |
| 20 ** | Detergent | RM 536 | 500 ml |
| 10 ** | Cleaning rollers | 2x | |

* FC 5

** FC 5 Premium

Assembly

→ Illustrations on the picture pages

Illustration 1

- Insert handle into the basic unit as far as it goes until it engages audibly.
The handle must sit snugly into the appliance.

Commissioning

Installing the rollers

Illustration 2

- Screw the cleaning rollers onto the threaded rod up to the mechanical stop.
- Pay attention to the colour-codes on the inside of the roller and roller holder on the appliance (e.g. blue should match up with blue).
- After the installation, check to ensure that the cleaning rollers sit snugly.

Fill fresh water reservoir

Illustration 3

- To stabilise, place the appliance into the cleaning station.

Illustration 4

- Remove the fresh water tank from the appliance using the handle.

Illustration 5

- Open fuel filler cap.
- Fill the fresh water tank with cold or lukewarm tap water.
- KÄRCHER detergents/care agents can also be added to the fresh water tank as required.* See chapter "Detergents and care products".
- Do not exceed the "MAX" marking when filling.
- Close tank lock.

Illustration 6

- Insert the fresh water container into the appliance.
- The fresh water tank must sit snugly into the appliance.

ATTENTION

*Follow the recommended dosage instructions on the detergent/care agent.

Operation

General information on the operation

ATTENTION

Illustration A

The appliance must only be used for the intake of dirt and fluids (max. 250 ml).

Illustration B

Before beginning your work, remove any objects, such as shards, pebbles, screws or toy parts from the floor. Before use, check the floor for water consistency at suspect areas. Do not clean water-sensitive coatings, such as untreated cork floors (moisture ingress is possible which may damage the floor).

Notes

To prevent yourself from tripping over network cables, keep the handle in one hand, and the network cable in the other.

Illustration C

To avoid fresh footprints on the freshly-wiped floor, work backwards towards the door.

- Hold the appliance at the handle at angle of approx. 60 degrees.
- Clean the floor by moving the appliance back and forth at a similar speed as if you were vacuum cleaning.
- If the floor is especially dirty, let the appliance glide slowly across the floor.

- For scope of delivery of the roller pads in grey and yellow: Both roller pads have the same functionality, they can be used for different areas of application (colour distinction, e.g. for kitchen and bathroom).

Start working

ATTENTION

After switching on the appliance, the cleaning rollers will begin to rotate. Hold the handle tight to prevent the appliance from moving forwards by itself.

Make sure the fresh water tank is filled with water and the waste water tank is fitted in the appliance.

Illustration 7

- Insert the mains plug into a socket.

Illustration 8

- To quickly wet the rollers, use a measuring cup to fill the cleaning station with 50 ml of fresh water.

Illustration 9

- Switch on the appliance and put it into operation in the station for 5 seconds.

The appliance then has the ideal level of moisture in order to allow fast cleaning.

- Switch off the appliance; press the on/off button to do so.

Illustration 10

- Remove the carrying handle from the cleaning station and set it on the floor.

- Hold the appliance firmly using the handle.

Illustration 11

- To switch on the appliance press the on/off switch.

Refill detergent

ATTENTION

Before filling the fresh water tank, please empty the waste water tank. In this way you can avoid overflowing of the waste water tank.

See Chapter "Emptying the waste water tank".

Illustration 3

- Place the appliance in the cleaning station.

Illustration 4

- Remove the fresh water tank from the appliance using the handle.

Illustration 5

- Open fuel filler cap.
- Fill the fresh water tank with cold or lukewarm tap water.
- Add cleaning or disinfecting agent as required.
- Do not exceed the "MAX" marking when filling.
- Close tank lock.

Illustration 6

- Insert the fresh water container into the appliance. The fresh water tank must sit snugly into the appliance.

Emptying the waste Water tank

ATTENTION

The water level must be checked at regular intervals to prevent the waste water tank from overflowing. Do not exceed the "MAX" marking.

Illustration 3

- Place the appliance in the cleaning station.

Illustration 12

- Hold the waste water tank at the bottom handle. At the same time, press the upper handle downwards with your thumbs.
- Remove waste water tank.

Illustration 13

- Remove the cover from the waste water tank.
- Empty the waste water tank.
- Depending on the amount of dirt, clean the lid/separator and waste water tank with tap water.
- Place the lid on the waste water tank. The lid must sit snugly onto the waste water tank.

Illustration 14

- Insert the waste water tank into the appliance. The waste water tank must sit snugly in the appliance.

Interrupting operation

Illustration 11

- Switch off the appliance; press the on/off button to do so.

Illustration 3

- Place the appliance in the cleaning station.

ATTENTION

To ensure the stability of the appliance during downtime, always put the appliance into the cleaning/park station. A lack of stability can cause the appliance to topple over, which can cause fluid to leak that damages the floor covering.

Turning Off the Appliance

Illustration 11

- Switch off the appliance; press the on/off button to do so.

Illustration 3

- Place the appliance in the cleaning station.

Illustration 15

ATTENTION

After completing the work, clean the appliance by applying a rinse cycle.

See "Cleaning the appliance by rinsing".

Illustration 22

- Completely empty the appliance.

Illustration 12

until

Illustration 14

- Empty the waste water tank.

See Chapter "Emptying the waste water tank".

- If there is still water in the fresh water tank or cleaning station, empty it.

Illustration 20

- Disconnect the main plug from the socket.

Illustration 21

- Wind the mains cable around the cable clips.
- Secure the mains cable with the cable clip.

Storing the Appliance

ATTENTION

To prevent odours developing, the fresh water and waste water tank must be completely emptied prior to storing the appliance.

Illustration 10

- Move the appliance to the place of storage using the carrying handle.

Illustration 3

- To stabilise, place the appliance into the cleaning station.
- Store the appliance in a dry room.

Care and maintenance

Cleaning appliance with rinsing process

ATTENTION

When the work is finished, always rinse the appliance through with the cleaning station and fresh water. This is the best way of cleaning the appliance. It prevents the build-up of dirt and bacteria or unpleasant odours.

Illustration 11

→ Switch off the appliance; press the on/off button to do so.

Illustration 3

→ Place the appliance in the cleaning station.
→ For the rinsing process, fill the fresh water tank with cold or lukewarm tap water to completely remove detergent residue from the suction ducts and slits on the suction head.

Illustration 6

→ Insert the fresh water container into the appliance.

Illustration 15

→ Remove the waste water tank and empty it. See Chapter "Emptying the waste water tank".
→ Fill the measuring cup with 200 ml water.
→ Fill the cleaning station with water.
→ If necessary, add appropriate KÄRCHER cleaning agents for the rinsing procedure.
→ To switch on the appliance press the on/off switch.
→ Allow the appliance to run for 30-60 seconds until the water is completely drawn out of the cleaning station.

The rinsing procedure is now complete.

Note

The longer the appliance is switched on, the less residual moisture is left over in the cleaning rollers.

→ Switch off the appliance; press the on/off button to do so.

→ If there is still water in the fresh water tank, remove the fresh water tank and empty it.

Illustration 13

→ Empty the waste water tank. See Chapter "Emptying the waste water tank".
→ If there is still water in the fresh cleaning station, empty it.

Illustration 20

→ Disconnect the main plug from the socket.

Illustration 21

→ Wind the mains cable around the cable clips.
→ Secure the mains cable with the cable clip.

Cleaning the rollers

ATTENTION

The fresh and waste water tanks must be emptied before the appliance is set down on the ground for roller removal. This prevents any fluids from leaking out of the tank when it is laid on the ground.

Note

In the case of heavy contamination, clean the cleaning rollers separately.

Illustration 11

→ Switch off the appliance; press the on/off button to do so.

→ If there is still water in the fresh water tank, remove the fresh water tank and empty it.

Illustration 20

→ Disconnect the main plug from the socket.
→ Empty the fresh water reservoir.

Illustration 13

→ Empty the waste water tank.

Illustration 16

→ Twist out the cleaning rollers from the recessed grip.

→ Clean the cleaning rollers under running water.

or

→ Wash the cleaning rollers in the washing machine up to 60°C.

ATTENTION

Do not use any soft detergents when cleaning in the washing machine. This avoids causing damage to the microfibrres. It also preserves the high performance levels of the cleaning rollers.

The cleaning rollers are not suitable for the tumble dryer.

→ After cleaning, allow the rollers to air-dry.

Illustration 2

→ Screw the cleaning rollers onto the threaded rod up to the mechanical stop.

→ Pay attention to the colour-codes on the inside of the roller and roller holder on the appliance (e.g. blue should match up with blue).

→ After the installation, check to ensure that the cleaning rollers sit snugly.

Cleaning the suction head

ATTENTION

In the case of heavy contamination or if parts such as stones or splinters get into the suction head, it will need to be cleaned. While the appliance is working, these parts will cause a rattling noise or will block up the suction ducts, diminishing suction performance.

Illustration 11

→ Switch off the appliance; press the on/off button to do so.

Illustration 20

→ Disconnect the main plug from the socket.

Illustration 16

→ Remove the cleaning rollers. See "Cleaning the rollers".

Illustration 19

→ Press the suction head lock.
→ Take off the suction head lid.
→ Clean the suction head lid under running water.
→ If necessary, remove particle deposits from the suction ducts and slits in the suction head lid.
→ Clean the suction head with a damp cloth.
→ Fix the suction head lid onto the suction head.

Note

When attached to the suction head the suction head lid must lock in place audibly.

Illustration 2

→ Screw the cleaning rollers onto the threaded rod up to the mechanical stop. See "Cleaning the rollers".

Clean the waste water tank

ATTENTION

Regularly clean the waste water tank to prevent blockage to the separator with dust and dirt or to prevent dirt from building up in the tank.

Illustration 11

→ Switch off the appliance; press the on/off button to do so.

Illustration 3

→ Place the appliance in the cleaning station.

Illustration 12

until

Illustration 14

- Remove the waste water tank from the appliance. See Chapter "Emptying the waste water tank".
- Clean the lid/separator and waste water tank with tap water.
- The waste water tank can also be cleaned in the dishwasher.
- After cleaning, put the waste water tank with lid back into the appliance.

Detergents and care products

ATTENTION

The use of unsuitable cleaning and disinfecting agents can damage the appliance and will void the warranty.

Note

Add cleaning or disinfecting agent as required.

- When dosing the detergent and care product, follow the manufacturer's dosage instructions.
- To prevent foaming, first fill the fresh water tank with water then cleaning or disinfecting agent.
- To avoid exceeding the "MAX" fill level on the fresh water tank, leave room for the cleaning or disinfecting agent when filling with water.

Troubleshooting

Often, failures have simple causes and you can do the troubleshooting yourself using the following overview. If you are in doubt or if the failure is not listed here please contact the authorized customer service.

Lack of roller moistening with fresh water

Filter inlay is not inserted.

(see graphic for description of the device)

- Remove fresh water tank and insert filter inlay with rubber pin facing upwards.

Filter inlay is inserted the wrong way round.

- Remove filter inlay and insert with pin facing upwards.

The suction hose is blocked by deposits of dirt.

- Carefully remove the suction hoses from the suction head and basic unit.
- Place the suction hoses in cold water for 10–20 minutes.
- Clean suction hoses with a dull object and/or under running water.

Appliance is not sucking up dirt

No water in the water reservoir.

- Refill water

Fresh water tank does not fit properly in the device.

- Insert the fresh water tank so that it sits snugly in the appliance.

Cleaning rollers missing or not fitted correctly.

Illustration 2

- Fit the cleaning rollers or turn them onto the roller holder up to the mechanical stop.

Cleaning rollers are contaminated or worn.

- Clean the cleaning rollers.

or

- Replace the cleaning rollers.

Rollers do not turn

Rollers are blocked.

Illustration 16

- Remove rollers and check if an object or the power cord has become stuck in the rollers.

Loud rattling when switched on

Rollers are too dry.

- Moisten the rollers/the device with 50 ml of water in the park station.

Rattling noise in the suction head

There are parts (e.g. stones or splinters).

Illustration 19

- Remove suction head lid and clean the suction head.
- See Chapter "Cleaning the suction head".

Suction power decreases

The suction ducts and slits on the suction head are blocked.

Illustration 19

- Remove suction head lid and clean the suction head.
- See Chapter "Cleaning the suction head".

Appliance is leaking waste water.

Waste water tank is overfilled.

Illustration 12

until

Illustration 14

- Empty the waste water tank right away.
- See Chapter "Cleaning the waste water tank".

Waste water tank does not fit properly in the appliance.

- Check whether the lid is fit securely on the waste water tank.
- See Chapter "Cleaning the waste water tank".

Separator is blocked.

- Remove lid from the waste water tank and clean the separator.
- See Chapter "Cleaning the waste water tank".

The filter net of the waste water tank separator was damaged during cleaning.

- Renew separator.

Appliance leaves streaks behind on the floor

Cleaning or disinfecting agents are not suitable for the appliance or were dosed incorrectly.

- Only use detergents and care products approved by the manufacturer.
- See chapter "Detergents and care products".

- Follow the manufacturer's dosage instructions.

The initial moistening of the rollers was not used or was not used long enough, meaning that the rollers are not completely moistened (rollers therefore only clean partially).

Illustration 8

- Completely moisten rollers.

Removing the handle from the basic unit

ATTENTION

Do not remove the handle from the basic unit once it has been assembled.

The handle may only be removed from the basic unit if the unit is sent out for service purposes.

Illustration 23

See Illustration at the end of the operating instructions

- Insert screwdriver at a 90 degree angle in the small opening at the rear side of the handle and remove handle.

ATTENTION

Please ensure that the connection cable between the basic unit and the handle are not damaged.

Technical specifications

Power connection

Voltage	220-240 V
	1~50-60 Hz

Protection class	IPX4
------------------	------

Protective class	II
------------------	----

Performance data

Intake performance	460 W
--------------------	-------

Roller revolutions per minute	500 rpm
-------------------------------	---------

Filling quantity

Fresh water tank	400 ml
------------------	--------

Cleaning station	200 ml
------------------	--------

Dimensions

Cable length	7,0 m
--------------	-------

Weight (without cleaning liquids)	5,0 kg
-----------------------------------	--------

Length	320 mm
--------	--------

Width	270 mm
-------	--------

Height	1220 mm
--------	---------

Subject to technical modifications!

İçindekiler

Genel bilgiler	TR	5
Güvenlik uyarıları	TR	5
Cihaz tanımı	TR	8
Montaj	TR	8
İşletme alma	TR	8
Çalıştırma	TR	8
Koruma ve Bakım	TR	9
Arızalarda yardım	TR	11
Teknik Bilgiler	TR	12

Genel bilgiler



Cihazın ilk kullanımından önce bu orijinal kullanma kılavuzunu okuyun, bu kılavuza göre davranın ve daha sonra kullanım veya cihazın sonraki sahiplerine vermek için bu kılavuzu saklayın.

Kurallara uygun kullanım

Zemin temizleyiciyi sadece evde kullanımda sert zemin temizliği için ve sadece su geçirmez sert zeminler üzerinde kullanın.

Örn. işlenmemiş mantar zeminler gibi suya duyarlı kaplamaları temizlemeyin (nem içeri girebilir ve zemine zarar verebilir).

Cihaz PVC, linolyum, fayans, taş, yağlanmış ve cilalanmış parke, laminat ve suya duyarlı olmayan tüm yer kaplamalarının temizliğine uygundur.

Çevre koruma



Ambalaj malzemeleri geri dönüş-türülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilecekleri yerlere gönderin.



Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar genellikle, yanlış kullanıldıklarında veya yanlış şekilde tasfiye edildiklerinde insan sağlığı ve çevre için tehlikeli olabilecek bileşenler içerir. Cihazın kurallara uygun şekilde işletilmesi için bu bileşenlerin bulunması gereklidir. Bu simge ile işaretlenmiş cihazlar evsel çöpler ile birlikte tasfiye edilmemelidir.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:

www.kaercher.com/REACH

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol ediniz.

Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın; cihazın güvenli şekilde ve arızasız işletilmesini garantilerler.

Aksesuarlar ve yedek parçalar hakkında bilgi için site-mizi ziyaret edin: www.kaercher.com.

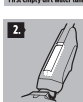
Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

(Adres için Bkz. Arka sayfa)

Cihazdaki semboller

⚠ ATTENTION! DİKKAT



Temizlik çalışmaları sırasında kirli su deposunda "MAX" işareti aşılmamalıdır. Lütfen aşağıdaki yönteme uyun:

1. Önce kirli su deposunu boşaltın.

2. Ardından temiz su deposunu doldurun.

Güvenlik uyarıları

- Kullanım kılavuzundaki uyarıların yanında yerel yönetimin belirlediği güvenlik ve kaza önleme talimatları dikkate alınmalıdır.
- Cihazın üzerindeki uyarı ve bilgi tabelaları tehlikesiz kullanım için önemli bilgiler verir.

Tehlike kademeleri

⚠ TEHLİKE

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ UYARI

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

△ **TEDBİR**

Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT

Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Elektrikli bileşenler

△ **TEHLİKE**

- Cihazı içinde su bulunan küvetlerde kullanmayın.
- Cihazı ve aksesuarları kullanmadan önce kontrol edin. Eğer hasar veya eksik var ise kullanılmamalıdır.
- Hasar görmüş şebeke bağlantı kablosunu derhal yetkili müşteri hizmetleri/elektronik teknisyeni tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Elleriniz ıslak veya nemliyken fişi ve prizi kesinlikle tutmayın.
- Bütün bakım ve temizlik çalışmalarında cihaz kapatılmalı şebeke kablosu prizden çıkartılmalıdır.
- Cihazdaki onarım çalışmaları sadece yetkili müşteri hizmeti tarafından gerçekleştirilebilir.
- Elektrik bağlantısı/uzatma kablosu bağlantısı suda bırakılmamalıdır.

△ **UYARI**

- Cihaz, sadece IEC 60364 uyarınca bir elektrik montörü tarafından yapılması zorunlu olan bir elektrik bağlantısına bağlanmalıdır.

- Cihazı sadece alternatif akıma bağlayın. Gerilim, cihazın tip plaketiyle aynı olmalıdır.
- Örn; banyo gibi nemli odalarda cihazı sadece önceden bağlanmış bir FI koruma şalterli prizlerde çalıştırın.
- Sadece, kablo kesiti 3x1 mm² olan ve su püskürmesine karşı korunmuş elektrikli uzatma kabloları kullanın.
- Şebeke bağlantısı veya uzatma kablolarındaki bağlantıları, sadece aynı su püskürme korumasına ve mekanik sağlamlığa sahip bağlantılarla değiştirin.

△ **TEDBİR**

- Elektrik fişi veya uzatma kablosunun ezilme, hırpalanma ya da benzer şekilde zarar ya da hasar görmemesine dikkat edin. Elektrik fişini ısıdan, yağ ve keskin kenarlardan koruyun.

Güvenli kullanım

△ **TEHLİKE**

- Kullanıcı, cihazı talimatlara uygun olarak kullanmak zorundadır. Yerel koşulları dikkate almalı ve çalışma esnasında çevredeki kişilere dikkat etmelidir.
- Patlama tehlikesi olan bölgelerde cihazın çalıştırılması yasaktır.
- Tehlikeli alanlarda cihazın kullanılması durumunda gerekli emniyet tedbirlerinin dikkate alınması gerekir.

- Daha önceden yere düşmüşse, görülür şekilde hasarlıysa veya sızdırıyorsa cihazı kullanmayın.

△ **UYARI**

- Cihaz çocuklar veya eğitimsiz kişiler tarafından kullanılmalıdır.
- Bu cihaz, güvenlikten sorumlu bir kişinin gözetimi altında veya cihazın nasıl kullanılacağı gerektiği konusunda ve bu kullanım neticesinde ortaya çıkan tehlikeler hakkında talimatlar almış olmayan kısıtlı fiziksel, duyuşsal ya da ruhsal yeteneklere sahip, deneyimi ve/veya bilgisi az olan kişiler tarafından kullanım için üretilmemiştir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Açık olduğu veya soğumamış olduğu sürece cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Cihazı sadece açıklamaya veya şekle uygun olarak çalıştırın veya depolayın!

△ **TEDBİR**

- Cihazla veya cihazdaki tüm çalışmalardan önce, cihazın devrilmesi nedeniyle kazaları ya da hasarları önlemek için devrilme emniyetinin sağlanmış olduğundan emin olun.
- Cihaza zarar verebilecekleri için çözücü madde, çözücü madde içeren sıvılar veya in-

celtilmemiş asitleri (ör. temizleme maddeleri, benzin, boya inceltici ve aseton) kesinlikle su deposuna doldurmayın.

- Cihaz çalışır durumdayken cihazı hiçbir zaman gözetimsiz durumda bırakmayın.
- Uzuvarları (örn. saç, parmak) dönen temizlik silindirlerinden uzakta tutun.
- Vakum kafasının temizliği sırasında keskin cisimler (örn. kıymık) nedeniyle yaralanma tehlikesinden dolayı elleri koruyun.

DIKKAT

- Cihazı sadece temiz su deposu ve kirli su deposu takılı olduğunda çalıştırın.
- Cihazla keskin ya da büyük cisimler (örn. cam kırıkları, çakıl taşları, oyuncak parçaları) emilmelidir.
- Temiz su deposuna asetik asit, kireç giderme maddeleri, uçucu yağlar ya da benzer maddeleri doldurmayın. Aynı şekilde bu maddelerin emilmemesine de dikkat edin.
- Cihazın havalandırma delikleri bloke edilmemelidir.
- Cihazı sadece kaplaması suya dayanıklı (örn. cilalı parke, emaye fayanslar, linolyum) sert zeminlerde kullanın.
- Cihazı halı ya da halı zeminin temizliği için kullanmayın.
- Cihazı konvektör kaloriferlerin zemin ızgarası üzerinden geçirmeyin. Izgara üzerinden

geçirildiğinde, dışarı sızan su cihaz tarafından toplanamaz.

- Uzun çalışma molalarında ve kullandıktan sonra cihazı ana şalterden / cihaz şalterinden kapatın ya da elektrik fişini çekin.

- Cihaz, 0 °C nin altındaki sıcaklıklarda çalıştırılmamalıdır.

- Cihazı yağmurdan koruyun. Açık alanda saklamayın.

Cihaz tanımı

→ Şekiller için grafik sayfalarına bakın

- 1 AÇMA/KAPAMA düğmesi
 - 2 Tutamak
 - 3 Kablo tutucu
 - 4 Elektrik kablosu
 - 5 Kablo klipsi
 - 6 Taşıma kolu
 - 7 Pis su deposunun kapağı/ayırıcı
 - 8 Pis su deposu
 - 9 Temizlik silindiri tutamak yuvası
 - 10 Temizlik silindirleri
 - 11 Vakum kafası kapağı
 - 12 Vakum kafası kilidi
 - 13 Temiz su deposu
 - 14 Temiz su deposunun tutamağı
 - 15 Temizlik/park istasyonu
 - 16 Silindirleri saklama (Donanıma göre)
 - 17 Filtre kartuşu
 - 18 * Temizlik maddesi RM 536 30 ml
 - 19 ** Temizlik maddesi RM 534 30 ml
 - 20 ** Temizlik maddesi RM 536 500 ml
 - 10 ** Temizlik silindirleri 2x
- * FC 5
** FC 5 Premium

Montaj

→ Şekiller için grafik sayfalarına bakın

Şekil 1

- Gömme tutamağı dayanma noktasına kadar yerine oturmasını sağlayacak şekilde ana cihaza yerleştirin.

Gömme tutamak, cihazda sabit oturmalıdır.

İşletime alma

Silindirleri monte edin

Şekil 2

- Temizleme silindirlerini dayanma noktasına kadar silindir tutucuların etrafında çevirerek çıkarın.
- Silindirlerin iç kısımlarındaki ve cihazdaki silindir tutucuların renklerinin aynı olmasına dikkat edin (örn. mavimsi mavimsi takma).
- Kurduktan sonra temizleme silindirlerinin sabit olup olmadığını kontrol edin.

Temiz su tankının doldurulması

Şekil 3

- Cihazı dik durmasını sağlamak için temizlik istasyonuna yerleştirin.

Şekil 4

- Temiz su deposunu tutamaktan tutarak cihazdan çıkarın.

Şekil 5

- Depo kapağını açın.
- Temiz su deposunu soğuk ya da ılık şebeke suyu ile doldurun.
- İhtiyaca göre temiz su deposuna KÄRCHER temizleme veya bakım maddeleri ekleyebilirsiniz.* Bkz. Bölüm "Temizleme ve bakım maddeleri".
- Doldurma sırasında "MAX" işareti aşılmalıdır.
- Depo kapağını kapatın.

Şekil 6

- Temiz su tankını cihaza yerleştirin.
- Temiz su deposu cihaz üzerinde sabit oturmalıdır.

DIKKAT

*Temizleme ya da bakım maddesinin dozaj önerilerini dikkate alın.

Çalıştırma

Kullanımla ilgili genel uyarılar

DIKKAT

Şekil A

Cihaz sadece kir ve sıvıları (maks. 250 ml) toplayabilir.

Şekil B

Çalışmaya başlamadan önce gerekirse örn. yerdeki cam kırıkları, çakıl taşları, civata ya da oyuncak parçaları gibi cisimleri temizleyin.

Cihazı kullanmadan önce zemini su dayanıklılığı açısından dikkat çekmeyen bir noktada kontrol edin. Örn. işlenmemiş mantar zeminler gibi suya hassasiyeti olan kaplamaları temizlemeyin (nem içeri sızabilir ve zemine zarar verebilir).

Uyarılar

Şebeke kablosuna takılmamak için bir elinizle tutamağı ve diğer elinizle şebeke kablosunu tutun.

Şekil C

Yeni temizlenen zeminde ayak izi yapmamak için kapı yönünde geriye doğru çalışın.

- Cihazı yakl. 60 derecelik bir açıyla tutamağından tutun.
- Zemin temizliği cihazı süpürür gibi bir hızda öne ve arkaya hareket ettirilerek yapılır.
- Cihazı yoğun kirlenmelerde yavaş bir şekilde zemin üzerinde kaydırın.
- Gri ve sarı silindir çiftlerinin teslimat içeriği: Her iki silindir çifti aynı işleve sahiptir ancak farklı uygula-

ma alanları (renk farkı, ör. mutfak ve banyo için) için kullanılabilir.

Çalışmaya Başlama

DIKKAT

Cihaz çalıştırıldığı anda temizlik silindirleri dönmeye başlar. Cihazın kendi kendine hareket etmemesi için tu-tamak sıkıca tutulmalıdır.

Temiz su deposuna su doldurulmuş olmasını ve kirli su deposunun cihaza takılı olmasını sağlayın.

Şekil 7

→ Elektrik fişini prize takın.

Şekil 8

→ Silindirlerin çabuk nemiendirilmesi için temizleme istasyonuna bir ölççek yardımıyla 50 ml temiz su doldurun.

Şekil 9

→ Cihazı çalıştırın ve istasyonda 5 saniye boyunca iş-letime alın.
Cihaz artık hızlı bir temizleme sağlamak için opti-mum neme sahiptir.
→ Cihazı kapatın, bu amaçla açık/kapalı cihaz şalteri-ne basın.

Şekil 10

→ Cihazı taşıma kulpundan tutarak temizlik istasyo-nundan dışarı çıkarın ve zemine koyun.
→ Cihazın tutamağını sıkıca tutun.

Şekil 11

→ Açmak için cihaz şalterine (Açma/Kapama) basın.

Temizleme sıvısı ekleyin

DIKKAT

Lütfen temiz su deposunu doldurmadan önce kirli su de-posunu boşaltın. Böylece kirli su deposunun taşması önlenir.

Bkz. Bölüm "Kirli su deposunu boşaltma".

Şekil 3

→ Cihazı temizlik istasyonuna yerleştirin.

Şekil 4

→ Temiz su deposunu tutamaktan tutarak cihazdan çıkarın.

Şekil 5

→ Depo kapağını açın.
→ Temiz su deposunu soğuk ya da ılık şebeke suyu ile doldurun.
→ İhtiyaca göre temizleme ya da bakım maddesi ek-leyin.

→ Doldurma sırasında "MAX" işareti aşılmamalıdır.

→ Depo kapağını kapatın.

Şekil 6

→ Temiz su tankını cihaza yerleştirin.
Temiz su deposu cihaz üzerinde sabit oturulmalıdır.

Pis su deposunun boşaltılması

DIKKAT

Kirli su deposunun taşmaması için su seviyesini düzenli olarak kontrol edin. "MAX" işareti aşılmamalıdır.

Şekil 3

→ Cihazı temizlik istasyonuna yerleştirin.

Şekil 12

→ Kirli su deposunu alttaki tutamağından tutarken aynı zamanda üst tutamağı baş parmağınızla aşağı bastırın.

→ Kirli su deposunu çıkartın.

Şekil 13

→ Kirli su deposunun kapağını çıkarın.
→ Pis su deposunu boşaltın.

→ Kirlenmeye göre kapak/ayırıcı ve kirli su deposunu şebeke suyu ile temizleyin.

→ Kapağı kirli su deposuna takın.

Kapak, kirli su deposunda sabit durmalıdır.

Şekil 14

→ Pis su tankını cihaza yerleştirin.

Kirli su deposu, cihaz üzerinde sabit durmalıdır.

Çalışmayı yarıda kesme

Şekil 11

→ Cihazı kapatın, bu amaçla açık/kapalı cihaz şalteri-ne basın.

Şekil 3

→ Cihazı temizlik istasyonuna yerleştirin.

DIKKAT

Devrilmemesi için cihazı molalar sırasında daima temiz-lik ya da park istasyonuna yerleştirin. Cihaz, yerleştirme yerinin yetersiz güvenliği sebebiyle devrilebilir ve bu sı-rada zemin döşemesine zarar veren sıvılar dökülebilir.

Cihazın kapatılması

Şekil 11

→ Cihazı kapatın, bu amaçla açık/kapalı cihaz şalteri-ne basın.

Şekil 3

→ Cihazı temizlik istasyonuna yerleştirin.

Şekil 15

DIKKAT

Çalışma bittikten sonra cihazı temizliği için yıkama işlemi ile yapın.

Bkz. Bölüm "Yıkama işlemi ile cihaz temizliği".

Şekil 22

→ Cihazı tamamen boşaltın.

Şekil 12

Şekil 14

→ Pis su deposunu boşaltın.
Bkz. Bölüm "Kirli su deposunu boşaltma".
→ Temiz su deposunda ya da temizlik istasyonunda su kalmışsa suyu boşaltın.

Şekil 20

→ Cihazın fişini prizden çekin.

Şekil 21

→ Şebeke kablosunu kablo tutucuya sarın.
→ Şebeke kablosunu kablo klipsi ile sabitleyin.

Cihazın saklanması

DIKKAT

Koku oluşmasını önlemek için, cihaz kaldırılmadan önce temiz su ve kirli su depolarının tümüyle boşaltılma-sı gerekir.

Şekil 10

→ Cihazı taşıma kulpundan tutarak saklama yerine taşıyın.

Şekil 3

→ Cihazı dik durmasını sağlamak için temizlik ista-syonuna yerleştirin.
→ Cihazı kuru bir mekanda muhafaza ediniz.

Koruma ve Bakım

Yıkama işlemi ile cihaz temizliği

DIKKAT

Çalışmalar tamamlandıktan sonra cihazı daima temizlik istasyonu ve temiz su ile yıkayın. Cihaz bu işlemle en iyi şekilde temizlenir ve cihazın içinde kir ve bakteri birkin-tileri ya da kötü kokuların oluşması önlenir.

Şekil 11

→ Cihazı kapatın, bu amaçla açık/kapalı cihaz şalterine basın.

Şekil 3

→ Cihazı temizlik istasyonuna yerleştirin.
→ Vakum kafasındaki vakum kanallarını ve girintileri temizleme maddesi artıklarından tamamen arındırmak amacıyla yıkama işlemi için temiz su deposunu biraz soğuk suyla veya ılık suyla doldurun.

Şekil 6

→ Temiz su tankını cihaza yerleştirin.

Şekil 15

→ Kirli su deposunu çıkartın ve boşaltın.
Bkz. Bölüm "Kirli su deposunu boşaltma".
→ Ölçüm kabını 200 ml su ile doldurun.
→ Suyu temizlik istasyonuna doldurun.
→ İhtiyaca göre yıkama işlemi için uygun KÄRCHER temizleme maddesi eklenebilir.
→ Açmak için cihaz şalterine (Açma/Kapama) basın.
→ Suyun tamamı temizlik istasyonu tarafından emilene kadar cihazı 30-60 saniye çalıştırın.
Yıkama işlemi tamamlanmıştır.

Not

Cihaz ne kadar uzun süre açık kalırsa temizleme silindirlerinde artık nem o kadar az olur.

→ Cihazı kapatın, bu amaçla açık/kapalı cihaz şalterine basın.
→ Temiz su deposunda hala su varsa temiz su deposunu çıkartın ve boşaltın.

Şekil 13

→ Pis su deposunu boşaltın.
Bkz. Bölüm "Kirli su deposunu boşaltma".
→ Temizlik istasyonunda su kalmışsa suyu boşaltın.

Şekil 20

→ Cihazın fişini prizden çekin.

Şekil 21

→ Şebeke kablosunu kablo tutucuya sarın.
→ Şebeke kablosunu kablo klipsi ile sabitleyin.

Silindirlerin temizliği

DIKKAT

Cihaz, silindirleri çıkarmak için zemine koyulmadan önce temiz su deposu ve kirli su deposu boşaltılmalıdır. Böylece yere durduğu süre boyunca depolardan sıvıların akması önlenir.

Not

Aşırı kirlenme durumlarında temizleme silindirleri ayrı temizlenebilir.

Şekil 11

→ Cihazı kapatın, bu amaçla açık/kapalı cihaz şalterine basın.
→ Temiz su deposunda hala su varsa temiz su deposunu çıkartın ve boşaltın.

Şekil 20

→ Cihazın fişini prizden çekin.
→ Temiz su deposunu boşaltın.

Şekil 13

→ Pis su deposunu boşaltın.

Şekil 16

→ Temizleme silindirlerini tutamak yuvasını çevirerek çıkarın.
→ Temizleme silindirlerini akan suyun altında temizleyin.

veya

→ Temizleme silindirlerini çamaşır makinesinde maksimum 60 °C'de yıkayın.

DIKKAT

Çamaşır makinesinde yıkarken yumuşatıcı kullanmayın. Böylelikle mikro elyaf zarar görmez ve temizleme silindirleri yüksek temizleme etkisini korur. Temizleme silindirleri kurutucuda kurutmak için uygun değildir.

→ Temizlendikten sonra silindirleri açık havada kurutun.

Şekil 2

→ Temizleme silindirlerini dayanma noktasına kadar silindir tutucuların etrafında çevirerek çıkarın.
→ Silindirlerin iç kısımlarındaki ve cihazdaki silindir tutucuların renklerinin aynı olmasına dikkat edin (örn. maviyi maviyeye takma).
→ Kurduktan sonra temizleme silindirlerinin sabit olup olmadığını kontrol edin.

Vakum kafasının temizliği

DIKKAT

Aşırı kirlenmede ya da vakum kafasında parça (örn. taş, cam kırıkları) varsa bunlar temizlenmelidir. Bu parçalar çalışma sırasında tıkr tıkr gürültü çıkmasına neden olur ya da vakum kanallarını tıkar ve vakum gücünü azaltır.

Şekil 11

→ Cihazı kapatın, bu amaçla açık/kapalı cihaz şalterine basın.

Şekil 20

→ Cihazın fişini prizden çekin.

Şekil 16

→ Temizleme silindirlerini çıkarın.
Bkz. Bölüm "Silindirlerin temizliği".

Şekil 19

→ Vakum kafası kilidine basın.
→ Vakum kafasının kapağını çıkarın.
→ Vakum kafasının kapağını akan suyun altında temizleyin.
→ İhtiyaca göre vakum kanallarını ve vakum kafasının kapağındaki yuvaları sıkışmış partiküllerden arındırın.
→ Cihazın vakum kafasını nemli bir bezle temizleyin.
→ Vakum kafasının kapağını vakum kafasına sabitleyin.

Not

Vakum kafasının kapağı, vakum kafasına sabitlenirken sesli duyulacak şekilde yerine oturmaldır.

Şekil 2

→ Temizleme silindirlerini dayanma noktasına kadar silindir tutucuların etrafında çevirerek çıkarın.
Bkz. Bölüm "Silindirlerin temizliği".

Kirli su deposunun temizlenmesi

DIKKAT

Ayırıcının toz ve kirden tıkanmaması veya kirlenin depoya yerleşmemesi için kirli su deposu düzenli olarak temizlenmelidir.

Şekil 11

→ Cihazı kapatın, bu amaçla açık/kapalı cihaz şalterine basın.

Şekil 3

→ Cihazı temizlik istasyonuna yerleştirin.

Şekil 12

bitiş

Şekil 14

→ Kirli su deposunu cihazdan çıkarın.
Bkz. Bölüm "Kirli su deposunu boşaltma".

- Kapak/ayırıcı ve kirli su deposunu şebeke suyu ile temizleyin.
- Kirli su deposu bulaşık makinesinde yıkanabilir.
- Temizledikten sonra kirli su deposunu kapağıyla birlikte tekrar cihaza takın.

Temizleme ve bakım maddeleri

DIKKAT

Uygun olmayan temizleme ve bakım maddelerinin kullanılması cihaza zarar verebilir ve garanti hizmetlerinin sonlanmasına neden olabilir.

Not

İhtiyaç duyulursa zemin temizliği için KÄRCHER temizleme veya bakım maddelerini kullanın.

- Temizleme ve bakım maddelerinin dozajının ayarlanmasında üreticinin miktar bilgilerini dikkate alın.
- Köpük oluşumunu önlemek için temiz su deposunu önce su, daha sonra temizleme ve bakım maddesi ile doldurun.
- Temiz su deposunun "MAX" dolum miktarının aşmamak için su doldururken temizleme ve bakım maddesi için bir miktar yer bırakın.

Arızalarda yardım

Arızalar, takip eden genel bakış sayesinde çözebileceğiniz, genellikle basit nedenlerden dolayı oluşur. Şüpheli olduğunuzda veya burada tarif edilmeyen bir arıza ile karşılaştığınızda lütfen müşteri servisine danışın.

Temiz su ile silindir nemlendirmesi mevcut değil

Filtre kartuşu takılmamıştır.

(Bk. Cihaz açıklamasındaki grafik)

- Temiz su deposunu çıkarın ve filtre kartuşunu pim ile birlikte yukarı takın.

Filtre kartuşu ters takılmıştır.

- Filtre kartuşunu çıkarın ve pim ile birlikte yukarı takın.

Vakum hortumu kir tortusu yüzünden tıkalı.

- Vakum hortumlarını dikkatlice vakum kafasından ve ana cihazdan ayırın.
- Vakum hortumlarını 10 - 20 dakika soğuk suda bırakın.
- Vakum hortumlarını küt bir cisimle ve/veya akan suyun altına tutarak temizleyin.

Cihaz kırı almıyor

Su tankında su bitmiş.

- Su ekleyin

Temiz su deposu cihaza doğru takılmamış.

- Temiz su deposunu cihazda sabit duracak şekilde takın.

Temizleme silindirleri yok ya da doğru takılmamış.

Şekil 2

- Temizleme silindirlerini takın ya da temizleme silindirlerini dayanma noktasına kadar silindir tutucuların etrafında döndürerek çıkarın.

Temizleme silindirleri kirlenmiş ya da eskimiş.

- Temizleme silindirlerini temizleyin.
- veya
- Temizleme silindirlerini değiştirin.

Silindirler dönmüyor

Silindirler bloke olmuş.

Şekil 16

- Silindirleri çıkarın ve aralarına bir cismin veya elektrik kablosunun takılmış olup olmadığını kontrol edin.

Açarken gürültülü ses

Silindirler fazla kuru.

- Silindirleri ıslatın ya da cihazı 50 ml su ile park istasyonunda ıslatın.

Vakum kafasında tıkırtı sesleri

Vakum kafasında parçalar (örn. taşlar ya da cam kırıkları) vardır.

Şekil 19

- Vakum kafasının kapağını çıkartın ve vakum kafasını temizleyin.
- Bkz. Bölüm "Vakum kafasının temizliği".

Emme gücü azalıyor

Vakum kanalları ve vakum kafasındaki yuvalar tıkanmış.

Şekil 19

- Vakum kafasının kapağını çıkartın ve vakum kafasını temizleyin.
- Bkz. Bölüm "Vakum kafasının temizliği".

Cihaz kirli su sızdırıyor

Kirli su deposu aşırı dolmuş.

Şekil 12

bitiş

Şekil 14

- Kirli su deposunu hemen boşaltın.
- Bkz. Bölüm "Kirli su deposunun temizliği".

Kirli su deposu cihaza doğru takılmamıştır.

- Kapağını, kirli su deposunda sıkıca kapalı olup olmadığını kontrol edin.
- Bkz. Bölüm "Kirli su deposunun temizliği".

Ayırıcı tıkalı.

- Kirli su deposunun kapağını çıkarın ve ayırıcıyı temizleyin.
- Bkz. Bölüm "Kirli su deposunun temizliği".

Kirli su deposundaki ayırıcının filtre ağı temizleme sırasında zarar görmüş.

- Ayırıcıyı değiştirin.

Cihaz zeminde iz bırakıyor

Temizleme ya da bakım maddesi cihaz için uygun değildir ya da dozajı yanlış.

- Üretici tarafından tavsiye edilen temizleme ve bakım ürünlerini kullanın.

Bkz. Bölüm "Temizleme ve bakım maddeleri".

- Üreticinin dozaj verilerini dikkate alın.

Silindirlerin ilk kez nemlendirilmesi gerçekleştirilmedi veya kısa süreli gerçekleştirildi ve bu sebepten dolayı tümüyle nemlendirilmedi (silindirler bu yüzden sadece kısmen temizliyor).

Şekil 8

- Silindirleri tümüyle nemlendirin.

Ana cihazdan tutamağın sökülmesi

DIKKAT

Cihaz monte edildikten sonra tutamak ana cihazdan sökmemelidir.

Tutamak ana cihazdan sadece cihazı servise göndermek amacıyla sökülebilir.

Şekil 23

Kullanım kılavuzunun sonundaki resme bakınız

- Tornavidayı 90 derece açıyla tutamağın arka tarafındaki küçük deliğe sokun ve tutamağı sökün.

DIKKAT

Lütfen ana cihaz ile tutamak arasındaki bağlantı kablosunun zarar görmemesine dikkat edin.

Teknik Bilgiler

Akım bağlantısı

Gerilim	220-240 V
	1~50-60 Hz

Koruma derecesi	IPX4
-----------------	------

Koruma sınıfı	II
---------------	----

Performans değerleri

Giriş gücü	460 W
------------	-------

Dakika başına silindir turu	500 d/dk
-----------------------------	----------

Dolum miktarı

Temiz su deposu	400 ml
-----------------	--------

Temizlik istasyonu	200 ml
--------------------	--------

Boyutlar

Kablo uzunluğu	7,0 m
----------------	-------

Ağırlık (temizlik sıvıları olmadan)	5,0 kg
-------------------------------------	--------

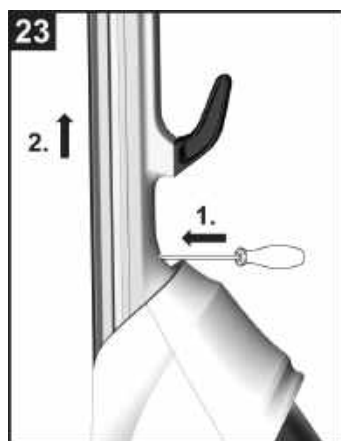
Uzunluk	320 mm
---------	--------

Genişlik	270 mm
----------	--------

Yükseklik	1220 mm
-----------	---------

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

23





THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.

www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

